

sameživ

EXTRA 3

Repudiofus, das man Verwerffen kan. kar se
móre favréjzhi: faverfhliv, famezhliv.

samejiti

Confepio, einschliessen, einzäumen. okúli
obdáti, sapréjti, ogradíti, sagrađíti, saplo-
títi, sapláankati, sadélati, saféjkati, sameyti.

namejiti

Praefepio, vmzaunen. pregradíti, fagradíti,
faplánkati, faplotíti, fameýti.

zamejiti

Interfepio, verzäumen, verlegen, versperren.
v'mejs s'agradíti, pregradíti, oplotíti, pluth
sturíti. faloshíti, sapréjti, sameýti.

samejiti

Emunio,

Emunire vites ab injuria pecoris. die weingarten vermachen vor dem Vich. vinógrade sagradíti, sameyti pred shivíno.

samejiti

Umhagen, umzäunen. sagradíti, sameýti, saplotíti, sadélati.
Circumfepire.

225

HIPOLIT: Dict. II,

samejiti

Umschrencken.okúli sadélati, sameyti, sagradíti,
sametáti. Circumjicere.

HIPOLIT: Dict. II, 226

samejiti

Circumfigno, umzeichnen, ummarkhen. okúli
sasnámenovati, sarířsati, samérkati, sameyti,
mejniko postáviti.

namejiti

Circumfepio, vmbzäunen vmhagen. vkrog oplotíti,
saplotíti, sagrađíti, saféjkati, sadéllati, sa-
meyti.

namejiti

Determino, einen Markstein oder Zil sezen.
en mejnik, zil inu konèz postáviti, meyo
sturíti, samyti, okráyti, krajno restáviti.

ramejiti
ramejen

Determinatus, gezilet, vntermarchet. omején,
samején, sagrajén, saméjnikan, odlózhem.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,183

samejniciti
samejnichen
- nikan

Determinatus, gezilet, vntermarchet. omején,
samején, sagrajén, saméjnikan, odlózhén.

namena

Mutatio, Veränderung, Tausch. spreminenie,
preminenie, méjnia, ali mejn^äenie, faménia.

namencati

Infrico, einreiben, anreiben. v'ribati,
faribati, fapráskati, famenzáti.

namencati
namencan

Infricatus, eingerieben oder berieben
faríban, ali poríban, v'ríban, famenzàn.

zamenek
-i

Demutatio, Veränderung, Verwechslung.
spreminenie, spreménik, saménik, saménia,
samenanie.

nameriti
i

Submuto, Verwechslen. saméjnati, preminíti,
saminíti.

HIPOLIT: Dict. I , 634

nameniti

Vertauschen. saménicati, sameniti. permutare.

HIPOLIT: Dict. II, 219

sameniti

samenjen

Commutatus, verändert. Γpreminén, preminén,
samenén, saberetán.

pramenja

Verwechslung. menia, smenia, samenia: túdi
premenanie, samenie. mutatio, Commutatio,
permutatio.

zamenja

Demutatio, Veränderung, Verwechslung.
spreminěníe, spremějnik, samějnik, saměnía,
sameněníe.

paņemājocēn

Commutativus, justitia commutativa. die ver-
wechslende gerechtigkeit. ta paņemājocēna
pravīza.

Up.: Dict. I., iis, vna; ta paņemājocēna pravīza.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 119

камeн'яоцен

прим. камeн'яти

razduvati

Aufschwellen, v.a. rasdúti,
rasdúvati, napíhniti; - v.n. (vom Wasser, zu
sieden anfangen) kipéti; (vom Teige) kípniiti,
nakípniiti; (von den Theilen des Leibes) eig.
otézhi, otékati, auch nadúniiti /e, napúhati /e;
(sich mehren, anwachsen) nará/hati, nará/ti

Murko, Ročni besednik, 1833, 97

namenjarije

Tausch, wechsel. mejnia, samenajne, mejnanie.
mutatio, permutatio, Commutatio.

zamenjanje

Demutatio, Veränderung, Verwechslung.
spreminénje, spreméjnik, saméjnik, saménje,
zamenánje.

наменяње

Vertauschung. menia, menianie, samenianie.
permutatio.

HIPOLIT: Dict. II,

219

premenjanje

Verwechslung. menia, smenia, samenia: tudi
premenanje, samenanje, mutatio, Commutatio,
permutatio.

namenjányě

Veränderung, Verwechslung, spreminění, spreob-
nění: smějnanie, samějnanie, premějnanie, mějnfa.
mutatio, Commutatio, permutatio, immutatio.

HIPOLIT: Dict. II,

razmenjati

Verschaggieren, Verkauffen, Vertauschen. sabe-
retáti, prevésti, predáti, saménjati. Distrá-
here, permutare.

HIPOLIT: Dict. II, 215

namenjati

Vertauschen. namenjati, samejniti: permutare.

HIPOLIT: Dict. II, 219

zamenjati

Demuto, verändern, verwechslen. Spreminíti,
saméníati. demutare animum de fide. von
seiner treu ablassen. od svoje svejstóbe
ali vjérnosti neháti, jeníati, odstópíti.

namerjati

Einen guten Tausch Treffen. s'énim eno dobro mejnjo
sturíti, dobru saménjati. permutationem bonam cum
aliquo facere.

HIPOLIT: Dict. II, 193

manenjati

Tauschen. ménîati, saménîati, preminîti, sminîti,
odminîti. mutare, permutare.

zamienjati

Verwechslen. *ménjati*, *sménjati*, *mutare*,
Commutare, permutare.

zaménjati.

zamenjati

Commuto, verändern, verwechslen. spreminíti,
preminíti, saménjati, saberetáti, prevésti.

namerjati

Aufwechslen. mēniati srebrù sa slatú, svíniz sa
kofsítar lamēniati. Argentum permutare auru, ~~plumbum~~
plumbum stanno etc.

namenjati

Verändern, Verwandlen. preminíti, spreminíti, spreober-
níti, méjníati, sméjníati, saméjníati, preméjníati.
mutare, vertere: Commutare, permutare, immutare.

zamějnati

Muto,

mutare aliquid cum aliquo. etwas mit einem
vertauschen. kaj s'drúgim zaméjníati.

namenjati

Veränderlich. premejneóž, spremjenliu: smejneóžh,
saméjnliu: kar se more spreminīti, ali saméjnīati.
mutabilis, Commutabilis.

HIPOLIT: Dict. II, 206

premenjati

Immuto, verwandeln, ändern, verwechseln. spre-
minĭti, drugázhiti ali drugázhi sturĭti, faméj-
nati, preméjnati.

namenjati

Subnuto, Verwechdes. famejnati, preminiti,
faminiiti.

HIPOLIT: Dict. I, 634

namenjati

Summuto, abwechseln, vertauschen. odminiti,
preminiti, ŝaméjnati, ŝméjnati.

razmenjati

Merx,
merces mutare. seinen kram vertauschen. svójo
krámo, ali svóje blagù razménjati.

mamerjati

Transmutio, Veränderung, Verwechslung.
spreniníti, faméjnati.

HIPOLIT: Dict. I, 679

permutati

Permutō:

permutare cum aliquo. mit einem vertauschen.
S' enim permutati, ali mutati.

HIPOLIT: Dict. I / 456

2

xamerjati

Permuto, verändern, abwechslen, vertauschen.
spreminíti, ali preminíti. odminíti, sminíti,
faméjnati, preméjnati, spremejnováti.

namenjati

Permuto,

permutare aliquid inter se. etwas vntereinander vertauschen. kaj v'mej sábo faméjnati.

namenjati

Glaucus hat seine guldene waffen mit Diomedede um
Eiserne Vertauschet. je svoje slatu oróshye s'
Diomedom sa sheléjsnu sam=éjnal.

HIPOLIT, Dict. 9

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

mercatoria

Merces aliunde allatae in Domo **Commerciorum** vel
Commutantur vel venum exponuntur in tabernis Mer-
cimoniorum die waaren Von andern orten Zugeführt
werden im kaufhaus entweder Verstoehen oder Ver-
wechselt oder feil gelegt in den kramen Vnd Län-
den Tu blagú od drugót perpellánu se v'ti kupíl-
ni Hišhi ali saméjnia sa drugu ali na prudaj po-
stávla v'tih kramah, inu šhtazúnah

namenjati
namenjan

Verwechslet. menian, smenian, samenian, pre-
menian. mutatus, Commutatus, permutatus.

namenjati
namenjan

Permutatus, verändert, vertauscht. spreminèn,
sméjnen, saméjnan. permutatus ordo. spreminéna
órdenga.

namenjati
namenjan

Mutatus, verändert, verwechselt. spreminén,
preminiên, preméjnîan, ŕaméjnîan, ŕabexlàn.

namerjevernje
- niobane

Commutatio, änderung, verwechslung. spreminénie,
samenioviáne, saberetánje.